

Distr.
GENERAL

ICCD/CRIC(5)/INF.3
23 December 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
الدورة الخامسة

عملية تقديم تقارير البلدان الأطراف المتأثرة مذكرة تفسيرية ودليل للمساعدة

المذكرة التفسيرية ودليل المساعدة نسخة معدلة من الوثيقة ICCD/CRIC(3)/INF.3 والهدف منهما مساعدة البلدان الأطراف المتأثرة في المناطق الموجودة خارج أفريقيا من أجل إعداد تقاريرها الوطنية استعداداً للدورة الخامسة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	١٢- ١	..... الجزء ألف: مذكرة تفسيرية
٣	٧- ١	..... أولاً - خلفية
٤	٩- ٨	..... ثانياً - عملية الاستعراض
٥	١٢-١٠	..... ثالثاً - تنظيم الدورة الخامسة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
٦	٤٠-١٣	..... الجزء بء: دليل المساعدة
٦	٣٦-١٣	..... أولاً - مقدمة
٦	٢٣-١٨	..... ألف- الغرض من صياغة التقارير الوطنية
٧	٢٧-٢٤	..... بء- العملية الممكنة الواجب تكييفها بحسب الحاجة وفق السياق الوطني
٨	٢٩-٢٨	..... جيم- الاستعانة بمنظمات دون إقليمية وإقليمية
٨	٣٠	..... دال- الاستعانة بعمليات مماثلة
٨	٣٦-٣١	..... هاء- طرائق تقديم التقارير
٩	٤٠-٣٧	..... ثانياً - المنهجية
٩	٤٠-٣٧	..... ألف- المنهجية المقترحة
		..... بء- مبادئ توجيهية تفصيلية تستند إلى الشكل المقدم من مؤتمر الأطراف (المقرر ١١/م أ-١) والمقررات الأخرى ذات الصلة بعملية إعداد التقارير (٨/م أ-٤، ١/م أ-٥، ١٠/م أ-٥، ١/م أ-٦).....
١٠		..... جيم- موجز قطري خاص باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
٢٦		.....
		<u>المرفق</u>
٢٩		..... العملية وخطة العمل المقترحة

الجزء ألف

مذكرة تفسيرية

أولاً - خلفية

١- وفقاً للمادة ٢٦ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وللمقررات ذات الصلة التي اتخذها مؤتمر الأطراف في هذه الاتفاقية، ولا سيما المقرر ١١/م أ-١، على كل طرف في الاتفاقية أن يقوم، عن طريق أمانة الاتفاقية، بتقديم تقارير عن التدابير التي اتخذها تنفيذاً للاتفاقية.

٢- وقد قُدمت التقارير الشاملة الأولى الواردة من البلدان الأطراف المتأثرة إلى مؤتمر الأطراف الثالث ومؤتمر الأطراف الرابع، ثم بدأ بعد ذلك استعراض هذه التقارير في مؤتمر الأطراف الرابع. أمّ هذا الاستعراض فريق عامل مخصص في ٢٠٠١، مما أدى إلى رفع تقرير شامل إلى مؤتمر الأطراف الخامس، الذي أنشأ لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بوصفها هيئة فرعية تابعة لمؤتمر الأطراف أوكل إليها استعراض عملية التنفيذ. وتعدّ لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية اجتماعاتها بين الدورات (مركزة في ذلك على المسائل الموضوعية الناشئة من استعراض التقارير) وبالتزامن مع مؤتمر الأطراف (لاستعراض قضايا السياسة العامة في سياق صياغة مشاريع المقررات). وترد اختصاصات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في المقرر ١/م أ-٥.

٣- وتم الاستعراض الثاني لتقارير البلدان الأطراف المتأثرة عقب مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، في سياق الدورة الأولى للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية التي عقدت في ٢٠٠٢. أما الدورة الثانية للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، التي عقدت بالتزامن مع مؤتمر الأطراف السادس، فقد نظرت في تقرير اللجنة في دورتها الأولى وأعطت دفعا جديداً للعملية التنفيذية عبر سلسلة من المقررات التي اعتمدت في مؤتمر الأطراف السادس.

٤- وبدأت الدورة الثالثة لتقارير البلدان الأطراف المتأثرة في سياق الدورة الثالثة لاستعراض تنفيذ الاتفاقية ومؤتمر الأطراف السابع بورود تقارير قدمتها البلدان الأطراف الأفريقية المتأثرة. وفي أثناء مؤتمر الأطراف السابع، نظرت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الرابعة في تقرير اللجنة عن دورتها الثالثة واقترحت عدداً من المقررات اعتمدها مؤتمر الأطراف السابع. وإضافة إلى ذلك، قرر مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٧/م أ-٧، أن يجدد ولاية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بوصفها هيئة فرعية لفترة تمتد حتى الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف.

٥- وعلى البلدان الأطراف المتأثرة الموجودة خارج أفريقيا أن تقدم إلى أمانة الاتفاقية مستجدات تقريرها السابق، التي قُدمت إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الأولى، في ضوء مقررات مؤتمر الأطراف الواردة في دليل المساعدة المنقح هذا. وينبغي لتقارير الأطراف أن تمثل شكل ومضمون التقارير على النحو المبين في المقرر ١١/م أ-١، الوارد أيضاً في جدول الباب ثانياً - باء من هذه الوثيقة. وعلى البلدان الأطراف المتأثرة الموجودة خارج أفريقيا التي لم تقدم تقريرها قط أن ترفع تقريراً شاملاً كاملاً عن الأنشطة المنظمة والتدابير المتخذة لتنفيذ الاتفاقية منذ أن أصبحت طرفاً في الاتفاقية. ويُصحح أن ترجع هذه البلدان إلى موقع الاتفاقية على شبكة إنترنت حيث تحفظ التقارير الوطنية جميعها. ويمكن الاطلاع على هذه التقارير بالرجوع إلى العنوان التالي:

<http://www.unccd.int/cop/reports/menu.php>

٦- ونظرا إلى تطور طبيعة عملية الاتفاقية، قرر مؤتمر الأطراف أن يضيف إلى الشكل الحالي لإعداد التقارير المنصوص عليه في المقرر ١١/م أ-١ المجالات ذات الأولوية والمواضيع الرئيسية التي حددها مؤتمر الأطراف الرابع (المقرر ٨/م أ-٤) ومؤتمر الأطراف الخامس (المقرر ١/م أ-٥). وينبغي للمجالات ذات الأولوية المحددة في الإعلان المتعلقة بتعهدات تحسين تنفيذ التزامات الاتفاقية (المقرر ٨/م أ-٤)، المشار إليه فيما بعد بالإعلان، وللمواضيع الرئيسية التي أقرها مؤتمر الأطراف الخامس أن تشكل مساهمة في عملية الاستعراض التي تقوم بها لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. وبالتالي فقد أدرج جميع جوانب الاستعراض الإضافية الناشئة من هذين المقررين ضمن شكل إعداد التقارير الوارد في جدول بالباب الثاني باء من دليل المساعدة هذا.

٧- وعلاوة على ذلك، على البلدان الأطراف أن تقدم ضمن تقريرها الوطني موجزا قطريا يحوي بيانات إحصائية عن المؤشرات الجيوتوبوغرافية، والبيوفيزيائية والاجتماعية - الاقتصادية ذات صلة بإجراء تقييم للتصحر على المستوى الوطني. فلقد كانت الموجزات القطرية دائما جزءا أساسيا من عملية إعداد التقارير التي تقدمها البلدان الأطراف المتأثرة. ونظرا لكون الاتفاقية تدخل مرحلة التنفيذ، فإن من الواجب جمع هذه البيانات بصفة منتظمة أكثر من أجل عملية الرصد.

ثانياً - عملية الاستعراض

٨- ستتخذ الخطوات التالية بغية الإعداد للدورة الخامسة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية مع مراعاة مختلف الأحكام التشريعية الموجهة لعملية إعداد التقارير:

- ١` تُقدّم التقارير الوطنية، بما فيها الموجزات القطرية، إلى الأمانة؛
- ١` تقوم الأمانة بإعداد تجميع وتوليف وتحليل أولي للتقارير؛
- ٣` الدعوة إلى عقد حلقات عمل يتم الحصول منها على مساهمات تقدّم إلى عملية الاستعراض؛
- ٤` ستتيح الأمانة النتائج التي تُسفر عنها هذه الحلقات وستقدم إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الخامسة؛
- ٥` تعميم الوثائق الرسمية التي تُعد للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الخامسة؛
- ٦` الدعوة إلى عقد الدورة الخامسة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

٩- وستُبلّغ الأطراف عبر القنوات الرسمية بمعلومات مفصلة عن الجدول الزمني لهذه العملية. ومع تيسير عملية الإبلاغ والاستعراض، ستبذل الأمانة قصارى جهدها من أجل تقديم الدعم المالي في وقته إلى البلدان الأطراف المتأثرة المستحقة من أجل إعداد تقاريرها الوطنية. وستبلغ الأمانة البلدان الأطراف المتأثرة المستحقة بطبيعة هذا الدعم المالي المقدم لإعداد التقارير، في انتظار رد من الجهات المانحة ووجود الأموال.

ثالثاً - تنظيم الدورة الخامسة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

١٠- من المتوقع أن تُجري لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الخامسة الاستعراض حسب ما يتفق والمواضيع الرئيسية المطروحة في المقرر ١/م أ-٥ بهدف رصد التقدم المحرز فيما يتعلق بتنفيذ الإعلان (المقرر ٨/م أ-٤). وسيتم النظر أيضا في المساهمات المقدمة في أثناء حلقات العمل أيضا.

١١- وسيتاح ما يكفي من الوقت لمناقشة واعتماد التقرير الشامل للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الخامسة، الذي سيتضمن استنتاجات وتوصيات ستفضي إلى إعداد مشاريع مقررات اللجنة في دورتها السادسة لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة.

١٢- ويرد جدول أعمال لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الخامسة في المقرر ٩/م أ-٧. وقرر مؤتمر الأطراف في دورته السابعة أن تستغرق الدورة الخامسة للجنة ثمانية أيام عمل (المقرر ١٠/م أ-٧). وستعمم في الوقت المناسب معلومات أخرى عن تنظيم أعمال الدورة الخامسة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، إضافة إلى معلومات عن الوثائق المناسبة.

الجزء باء

دليل المساعدة

أولاً - مقدمة

١٣ - يستهدف دليل المساعدة هذا تزويد جهات الوصل المركزية الوطنية التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بما استجد من معلومات في ضوء الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف لتساعدها على تجميع وتصنيف وتحليل وتقديم البيانات والمعلومات بغية إعداد وتقديم التقارير الوطنية لاستعراضها من قبل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ومؤتمر الأطراف.

١٤ - ويتألف هذا الدليل من قسمين اثنين. القسم الأول وهو المقدمة يتضمن معلومات أساسية ويشرح إجراءات تبليغ المعلومات واستعراض تنفيذ الاتفاقية. والجزء الثاني وهو المنهجية يبين مبادئ توجيهية محددة منصوص عليها في المقرر ١١/م-١ والمقرر ٥/م-٢ والمقرر ٨/م-٤ والمقرر ١/م-٥ والمقرر ١/م-٦ والمقرر ٩/م-٦.

١٥ - ودليل المساعدة هذا لا يحدد شكلاً ملزماً ولا طريقة حصرية لإعداد التقارير الوطنية. بل هو مرشد في تقديمه أسلوباً ومنهجية فيما يتعلق بدعم جهات الوصل الوطنية وغيرها من الجهات ذات المصلحة في الاضطلاع بالعمل التحضيري للتقارير الوطنية.

١٦ - وستقدم البلدان الأطراف التقارير الوطنية عن طريق أمانة الاتفاقية إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورة فاصلة بين الدورات. وستستعرض اللجنة في هذه الدورة ما استجد في التقارير التي سبق أن قدمت و/أو التقارير الجديدة الواردة من البلدان الأطراف المتأثرة إضافة إلى التقارير التي يقدمها الشركاء الإنمائيون.

١٧ - ومن المتوقع أن ترجع إلى دليل المساعدة المقترح جهات الوصل المركزية الوطنية التابعة للاتفاقية وهيئات التنسيق الوطنية التابعة للاتفاقية وأن تقوم بتكليفه عند الاقتضاء وفق خصائص ومختلف متطلبات كل سياق وطني على حدة. كما يمكن استخدام هذا الدليل كأداة لرصد وتقييم التقدم المحرز في مكافحة تدهور التربة بهدف دعم المزيد من السياسات المتماشية لضمان التنمية المستدامة.

ألف - الغرض من صياغة التقارير الوطنية

١٨ - بصرف النظر عن كون التقارير الوطنية ترمي إلى تقييم التقدم المحرز في مجال تنفيذ الاتفاقية، فإن صياغة هذه التقارير هي في حد ذاتها جزء أساسي من تنفيذ الاتفاقية. وبالتالي، فإلى جانب تقديم المعلومات عن حالة عملية الاتفاقية، ينبغي للتقارير أيضاً أن تساهم في تعزيز القدرات المؤسسية والبشرية لجهات الوصل الوطنية، ومن ثم تحسين قدرتها على تنسيق العمل، كما ينبغي لها التشجيع على اتخاذ الخطوات الأخرى اللازمة لتنفيذ الاتفاقية بشكل فعال بوصف ذلك جزءاً من الجهود الوطنية الرامية إلى تعزيز التنمية المستدامة.

١٩ - ونظراً لكون برامج العمل الوطنية لمكافحة التصحر قد بدأت فعلاً في بعض البلدان المتأثرة، ينبغي أن تتجسد هذه الجهود المبذولة في التقارير الوطنية. وعلى هذه التقارير أن تتضمن معلومات مفصلة عن إدراج برامج العمل الوطنية ضمن

أطر التخطيط الاستراتيجي بشأن التداؤب مع الأطر الأخرى والتقدم المحرز في العمليات الاستشارية المتخذة لتعزيز تربيّات الشراكة كما ينبغي لهذه التقارير أن تشير إلى الأدوار التي يقوم بها مختلف الجهات ذات المصلحة.

٢٠- ومن المهم ألا تسلط التقارير الوطنية الضوء على الإنجازات فحسب بل ينبغي لها أيضا أن تبيّن العوامل التي تحد من تنفيذ الاتفاقية، حتى يتسنى إيجاد أفضل السبل والوسائل للتغلب على هذه القيود مراعاة للجهات ذات المصلحة جميعها.

٢١- والمطلوب أن تتضمن التقارير الوطنية معلومات عن تنفيذ الاتفاقية بشكل موجز ومتناسق وخاصة فيما يتعلق بالتقدم المحرز صوب تنفيذ الاتفاقية. وبما أن التقارير الوطنية الأولى تناولت بصورة حصرية قضايا السياسة العامة والتدابير المؤسسية وعمليات المشاركة يتوقع أن تقدم التقارير الوطنية الثانية معلومات عن التقدم المحرز فيما يتعلق بالجانب الخاص بالعملية في التقرير، مع التطرق بشكل مفصل للعمليات الاستشارية الداعمة لإعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية فضلاً عن اتفاقات الشراكة مع البلدان الأطراف المتقدمة.

٢٢- وسيكمل الموجز القطري التقرير الوطني ببيانات إحصائية تقدم مجموعة من المؤشرات الأساسية (المقاييس) يمكن بواسطتها تقييم التقدم المحرز في مجال التنفيذ على الصعيد الوطني، ودون الإقليمي والإقليمي والعالمي. وستشمل البارومترات وصفاً جغرافياً طوبوغرافياً مرتبطاً بالظروف المناخية، ومؤشراً بيوفيزيائياً للنباتات الطبيعية، ومؤشراً للعوامل الاجتماعية - الاقتصادية الحاسمة، ومعلومات علمية وتكنولوجية وجيهة تتعلق بمكافحة التصحر. ويمكن الاطلاع على شكل الموجز في الباب الثاني جيم من دليل المساعدة هذا.

٢٣- ومن المتوقع أن تركز التقارير المقدمة على المستويين دون الإقليمي والإقليمي بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية على التدابير والتطورات المهمة التي شهدتها برامج العمل دون الإقليمية والإقليمية. وينبغي للبلدان أن تضمن تقاريرها الوطنية بياناً للمزايا والصعوبات المتعلقة بالمشاركة في البرامج دون الإقليمية والإقليمية. ويُتوقع أيضاً من المنظمات دون الإقليمية والإقليمية أن تبلغ الأطراف بشأن برامج العمل دون الإقليمية والإقليمية بكاملها، بما في ذلك وصف الإنجازات المحققة والعقبات المصادفة.

باء - العملية الممكنة الواجب تكييفها بحسب الحاجة وفق السياق الوطني

٢٤- إن الإطار الزمني المتعلق بإعداد كل تقرير وطني وعملية الاستعراض مسألة متروكة لكل حكومة تبت فيها بحسب سياقها الوطني.

٢٥- ويتمثل أحد العناصر الأساسية اللازمة لعملية إعداد التقارير الوطنية في نهج المشاركة والتكامل. ولذلك يلزم أن تعكس التقارير آراء مجموعة أوسع من الفعاليات وأصحاب المصلحة ولا سيما آراء الوزارات والوكالات العامة المعنية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات ذات القاعدة المجتمعية والمؤسسات الأكاديمية والقطاع الخاص والسلطات الإقليمية والمحلية ووسائل الإعلام. وينبغي أيضاً أن يُستشار عند الاقتضاء كل من الخبراء والجهات ذات المصلحة في مجالات تخصصية مثل الزراعة والطاقة والموارد الطبيعية والتعليم والصحة والتجارة والقضاء على الفقر والهجرة والتنوع البيولوجي وتغير المناخ والغابات وإدارة الموارد البحرية والسواحل وإدارة المياه العذبة والتخطيط الإنمائي الوطني.

٢٦- وحسن استغلال الوقت في عملية إعداد التقارير عنصر حاسم في التقيد بالموعد الزمني المضروب لتقديم التقرير. واستغلال الإطار الزمني المتاح استغلالاً أمثل مهم ولذلك سيتعين التأكد من أن عدداً أدنى على الأقل من

الممثلين المعيّنين للمجموعات الأساسية من الجهات الفاعلة والجهات ذات المصلحة يشارك في العملية. وبوسع جهات الوصل الوطنية وهيئات التنسيق الوطنية أن تعزز المشاورات الإضافية والموازية مع شتى الفئات المؤسسية والاجتماعية بغية كفاءة مشاركتها الأكبر في العملية. ويمكن اختبار مثل هذه الآليات وتحسينها في سياق عملية وضع برامج العمل الوطنية المتكررة الأطول أجلاً.

٢٧- وتمشياً مع نهج المشاركة والمبادئ التي تتضمنها الاتفاقية، تُقترح خطة عمل (انظر المرفق) كعملية مؤقتة لصياغة التقارير الوطنية مع مراعاة الأحكام ذات الصلة من الاتفاقية فضلاً عن المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف.

جيم - الاستعانة بمنظمات دون إقليمية وإقليمية

٢٨- يمكن للبلدان الأطراف المتأثرة أن تستفيد من تجربة وموارد المنظمات المعنية دون الإقليمية والإقليمية.

٢٩- وفي سياق الممارسة الحالية، للمنظمات دون الإقليمية والإقليمية أن تقوم، بتنسيق وثيق مع أمانة الاتفاقية، بتقديم المساعدة إلى جهات الوصل الوطنية، إن اقتضى الحال وعند الطلب، في حدود الموارد المتاحة.

دال - الاستعانة بعمليات مماثلة

٣٠- يتعين على جهات الوصل الوطنية عند إعداد التقارير الوطنية أن تستفيد، حسب الاقتضاء، مما اكتسب من خبرة في أثناء إعداد التقارير الوطنية في الماضي، بهدف تفادي الازدواج. ويمكن الاستعانة أيضاً بالتجربة المكتسبة في أثناء إعداد تقارير مشابهة في إطار اتفاقيتي تغير المناخ والتنوع البيولوجي زيادةً في التداؤب.

هاء - طرائق تقديم التقارير

٣١- على الأطراف إرسال تقاريرها بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة. كما تشجع الأطراف على تقديم تقاريرها أو موجز لهذه التقارير على الأقل، باللغة الإنكليزية الأمر الذي سيسمح بنشر المعلومات الواردة فيها على نطاق أوسع.

٣٢- وتشترط المبادئ التوجيهية الواردة في المقرر ١١/م أ-١ أن تكون هذه التقارير موجزة قدر الإمكان تسهياً لاستعراضها. غير أن هذه المبادئ التوجيهية لا تنص على عدد محدد من الصفحات حيث إن هذا العدد سيكون متغيراً رهناً بالمتطلبات الوطنية المحددة وعملية إعداد التقرير الوطني. ويوصى، في هذا الصدد، بألا يتجاوز عدد صفحات التقارير ٣٠ صفحة بما في ذلك ست صفحات تكرر للموجز. كما تشجع الأطراف على تضمين تقاريرها إشارات إلى وثائق أخرى متعلقة بالسياسات أو وثائق تقنية تتضمن معلومات إضافية ذات صلة.

٣٣- ويرجى من البلدان أن تركز على المجالات المواضيعية الرئيسية المبينة في المقرر ١/م أ-٥ وعلى المجالات ذات الأولوية المنصوص عليها في المقرر ٨/م أ-٤ (الإعلان).

٣٤- أما بالنسبة للبلدان التي سبق لها أن شاركت في عمليات تقديم التقارير السابقة فعليها أن تقدم نسخة مزيدة من تقريرها الوطني الأخير، مركزةً على التقدم المحرز وعلى التطورات الحاصلة بعد إكمال التقرير، مع إغفال المعلومات التي سبق تقديمها. غير أنه عليهم اتباع الشكل نفسه لمحتويات التقارير السابقة.

٣٥- وينبغي تقديم التقرير في وثيقة واحدة مطبوعة على الورق وفي شكل إلكتروني (إما على قرص مرن أو قرص بذاكرة مقروءة CD-ROM أو عن طريق الموقع على شبكة الإنترنت أو إرفاقها بالبريد الإلكتروني). وليتيسر لأمانة الاتفاقية تجميع التقارير يوصى بأن تجهز هذه التقارير على برنامج MS Word 6 أو ما فوق، أو في شكل Rich Text Format.

٣٦- ولإكمال استعراض التقرير الوطني في الوقت المحدد له يلزم أن تقدم التقارير الوطنية إلى أمانة الاتفاقية في بون، بألمانيا، على العنوان التالي:

UNCCD Secretariat
Haus Carstanjen
Martin-Luther-King-Strasse 8
D-53175 Bonn, Germany
Fax: (+49-228) 815-2899
E-mail: secretariat@unccd.int

ثانياً - المنهجية

ألف - المنهجية المقترحة

٣٧- تتبع المنهجية المقترحة بشأن التقارير الوطنية وتكيف مع النموذج الذي صاغته لجنة العلم والتكنولوجيا فيما يتعلق بمؤشرات رصد عملية تنفيذ الاتفاقية (الوارد في الوثيقة A/AC.241/INF.4 والمكمل بالوثيقتين ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1 و ICCD/COP(2)/CST/3/Add.1).

٣٨- وتأخذ المنهجية بعين الاعتبار أيضاً معايير تبليغ المعلومات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورتيه الرابعة والخامسة (المقرر ٨/م أ-٤ والمقرر ١٠/م أ-٥) إضافة إلى المقررات ذات الصلة الناشئة من عملية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. أما المعلومات المضافة والمتصلة بلجنة العلم والتكنولوجيا فهي مأخوذة من الوثيقة ICCD/COP(5)/CST/5.

٣٩- ومع التجربة المكتسبة في مؤتمري الأطراف الثالث، والرابع، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الأولى، ومؤتمر الأطراف السادس، واللجنة في دورتها الثالثة ومؤتمر الأطراف السابع، من المتوقع أن يقوم كل بلد طرف متأثر من منطقة غير أفريقيا بتكييف المنهجية المقترحة قدر الإمكان لتلائم مع ظروفه الخاصة. وينبغي للمنهجية المقترحة ألا تحدد الردود على الأسئلة المطروحة وإنما عليها أن تكون موجهة لتحقيق الغرض الرئيسي من التقرير الوطني على النحو المبين في المقدمة والمذكور تفصيلاً في المقرر ١١/م أ-١ (المرفق).

٤٠- والقسم التالي أعد تمشياً مع النقاط ١٠ إلى ٩ من المبادئ التوجيهية الواردة في المقرر ١١/م أ-١ ويقدم في حانات أربع عناوينها هي: المؤشرات، وبارومترات التقييم، وملاحظات والأسئلة المقترحة للتوجيه في مختلف المواضيع. وتذكر البلدان الأطراف مرة أخرى بأن عليها أن تقدم، عند الإمكان، تقييماتها بشأن التقدم المحرز.

باء - مبادئ توجيهية تفصيلية تستند إلى الشكل المقدم من مؤتمر الأطراف (المقرر ١١/أ-١) والمقررات الأخرى ذات الصلة بعملية إعداد التقارير (٨/أ-٤، ١٠/أ-٥، ١١/أ-٥، ١٢/أ-٦)

١٠ قائمة المحتويات

ينبغي أن تعكس قائمة المحتويات البنود المدرجة في المقرر ١١/أ-١ والأبواب والأبواب الفرعية للتقرير الوطني. وينبغي للقائمة أن تشمل أيضا مرفقات من قبيل الموجز القطري إضافة إلى أية معلومات إضافية تكتسي أهمية بالنسبة لعملية إعداد التقرير.

١٢ ملخص لا يتجاوز ست صفحات

ينبغي للموجز أن يلقي الضوء على أهم عناصر التقرير وأن يقدم المعلومات الأساسية التي ستيسر لمؤتمر الأطراف فهم حالة تنفيذ الاتفاقية وتقييمها في البلد. الرجاء إيلاء اهتمام خاص بالمعلومات المطلوبة في إطار البنود الفرعية ٢٠ من ١ إلى ٨ التي ينبغي الإجابة عنها، إن أمكن، في شكل جدول.

١- مؤسسات جهات الوصل

اسم جهة الوصل	العنوان بما فيه عنوان البريد الإلكتروني
١- ...	مواقع البلد المتعلقة بالتصحر على شبكة إنترنت
٢- ...	
٣- ...	
٤- ...	

٢- حالة خطط العمل الوطنية (الرجاء تقديم معلومات لا تتعلق إلا بالحالة في بلدكم فقط):

المستوى الحكومي للهيئة/المؤسسة التي أقرت برنامج العمل الوطني	تاريخ الإقرار
التاريخ (التواريخ)	استعراض (استعراضات) برنامج العمل الوطني
نعم/لا/ قيد الإدراج حالياً (إذا كان الجواب نعم، الرجاء تحديد السنة التي اعتمدت فيها الاستراتيجية رسمياً)	هل أدرج برنامج العمل الوطني ضمن استراتيجية الحد من الفقر
نعم/لا/ قيد الإدراج حالياً (إذا كان الجواب نعم، الرجاء تحديد السنة التي اعتمدت فيها الاستراتيجية رسمياً)	هل أدرج برنامج العمل الوطني ضمن استراتيجية التنمية الوطنية
نعم/لا	هل بدأ تنفيذ برنامج العمل الوطني بالاستنتاجات التي توصلت إليها اتفاقات الشراكة أم بدونها

الموعد المتوقع لإقرار برنامج العمل الوطني	الشهر/العام
هل يوجد مشروع نهائي لبرنامج عمل وطني	نعم/لا
هل هناك مشروع لبرنامج عمل وطني قيد الإنجاز	نعم/لا
هل أنشئت المبادئ التوجيهية الأساسية لبرنامج عمل وطني	نعم/لا
هل العملية في البداية فقط	نعم/لا
ألم تبدأ العملية بعد	نعم/لا

٣- عضو برنامج عمل دون إقليمي/إقليمي (الرجاء تقديم معلومات عند الاقتضاء):

اسم إطار التعاون دون الإقليمي و/أو الإقليمي	المشاركة خصوصا في مواضيع من قبيل تقنيات تجميع المياه، وتعرية التربة وما إلى ذلك
-١	
-٢	

٤- تكوين هيئات التنسيق الوطنية (يشار إلى ما إذا كانت حكومية أو منظمة للمجتمع المدني، وتقدم معلومات عن جنس الممثلين):

اسم المؤسسة	حكومة (✓)	منظمة غير حكومية (✓)	ذكر/أنثى
-١			

٥- إجمالي عدد المنظمات غير الحكومية المعتمدة في العملية: _____

هل أنشئت لجنة تنسيق وطنية لمنظمات غير حكومية معنية بمكافحة التصحر؛ إذا كان الجواب نعم، كم عدد المنظمات غير الحكومية أو منظمات المجتمع المدني المشاركة فيه؟	نعم/لا (إذا كان الجواب نعم، الرجاء تقديم عدد منظمات المجتمع المدني المشاركة)
--	--

٦- إجمالي عدد المراسيم والقوانين المعتمدة فيما يتعلق باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر: _____

اذكر حتى خمس أهم مراسيم وقوانين و/أو أنظمة.

تاريخ الاعتماد	عنوان القانون
	-١
	-٢
	-٣

٧- العملية الاستشارية

عدد اتفاقيات الشراكة التي أبرمت و/أو بدأت في إطار اتفاقية مكافحة التصحر (الرجاء تقديم معلومات عند الاقتضاء):

العنوان الرسمي للشراكة	الجهة المانحة، المنظمة الدولية، و/أو الوكالات المعنية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة	تاريخ الإبرام (المتوقع)
-١		
-٢		

قائمة الاجتماعات الاستشارية المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية (الرجاء تقديم معلومات عند الاقتضاء):

عنوان الاجتماع الاستشاري	التاريخ/السنة	البلدان المانحة المعنية	المنظمات الدولية أو الوكالات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة المعنية
-١			
-٢			

اسم البلد التي استلم دور القائد

(الرجاء تقديم معلومات عند الاقتضاء): _____

٨- اذكر حتى ١٠ مشاريع قيد التنفيذ مرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

اسم المشروع	هل المشروع منفذ في إطار برنامج العمل الوطني/دون الإقليمي/الإقليمي؟ (نعم/لا)	المشروع منفذ في إطار	الجدول الزمني	الشركاء المعنيون	إجمالي الميزانية
-١					
-٢					

٣٠ الاستراتيجيات والأولويات الموضوعية ضمن إطار خطط و/أو سياسات التنمية المستدامة

المؤشرات	بارومتري التقييم	الملاحظات	الأسئلة
الخطط والاستراتيجيات الوطنية المتاحة في مجالات اجتماعية واقتصادية أخرى	تنسيق السياسات والاستراتيجيات الوطنية	الغرض هنا تقديم مستجدات المعلومات التحليلية فيما يتعلق بالخطط والاستراتيجيات الوطنية التي ساهمت في مكافحة التصحر والتي أدرجت ضمنها بنجاح الأهداف/الأنشطة المتعلقة بخطط العمل الوطنية	إلى أي حد أخذت الاستراتيجيات والأولويات الموضوعية ضمن إطار خطط و/أو سياسات التنمية المستدامة بعين الاعتبار الجهود الرامية إلى وضع خطط عمل وطنية أو راعت جوانب من خطط عمل وطنية سبق وضعها؟
الخطط أو الاستراتيجيات الوطنية في مجال مكافحة التصحر الموضوعية من قبل اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر		سيكون من المفيد سياقة أمثلة عن أطر لتنسيق التخطيط أدت إلى دمج البرامج/المشاريع الميدانية بشكل أفضل	١٠ خطة أو استراتيجية أخرى ذات صلة (في مجال الزراعة، الطاقة، التعليم، التجارة، الصحة، القضاء على الفقر، الهجرة، الغابات، تغير المناخ، التنوع البيولوجي، الموارد الساحلية والبحرية وما إلى ذلك)
			١١ خطط التنمية الوطنية
			١٢ ورقة استراتيجية الحد من الفقر
			١٣ الاستراتيجية الوطنية من أجل التنمية المستدامة
			١٤ خطط العمل البيئية الوطنية
			١٥ جدول أعمال القرن ٢١
			١٦ استراتيجية المحافظة الوطنية
			١٧ استراتيجيات المساعدة القطرية
			١٨ ورقة الاستراتيجية القطرية
			١٩ القطري المشترك
			١٠ خطة أو استراتيجية أخرى ذات صلة (في مجال الزراعة، الطاقة، التعليم، التجارة، الصحة، القضاء على الفقر، الهجرة، الغابات، تغير المناخ، التنوع البيولوجي، الموارد الساحلية والبحرية وما إلى ذلك)
			ما هي السبل التي تتجسد بها مبادئ اتفاقية مكافحة التصحر في أطر بيئية أخرى (أي من حيث عملية المشاركة، والآلية الاستشارية، ونهج البرامج، وما إلى ذلك)؟
			ما هي علاقات العمل التي نشأت بين جهات الوصل الوطنية و/أو هيئات التنسيق الوطنية والوزارات المعنية بتنفيذ هذه الاستراتيجيات؟

٤٤` الاستدابر المؤسسية المتخذة تنفيذاً للاتفاقية، بما فيها الأطر أو الترتيبات التشريعية والمؤسسية، الروابط وأوجه التنسيق مع الاتفاقيات البيئية الأخرى، ومع استراتيجيات التنمية الوطنية، عند الاقتضاء

المؤشرات	بارومترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
خطط العمل الوطنية بصفتها جزءاً من الخطط الوطنية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية وحماية البيئة	جعل خطة العمل الوطنية متماسكة مع الأطر الأخرى للتخطيط الاستراتيجي البيئي	<ul style="list-style-type: none"> في ضوء مقررات وإعلان مؤتمر الأطراف السادس (المقرر ٨/م ٤-٤) التي دعت إلى دمج أهداف خطط العمل الوطنية ضمن الاستراتيجيات والخطط الوطنية للتنمية المستدامة، الرجاء تقديم تحليل لنوعية الجهود التي بذلت لضمان التكامل منذ تقديم التقرير الأخير. 	<ul style="list-style-type: none"> إلى أي حد تعد خطة العمل الوطنية متماسكة مع الخطط الوطنية الأخرى للتنمية الاجتماعية وحماية البيئة؟ إلى أي حد تعد خطة العمل الوطنية إطاراً استراتيجياً للعمل فيما يتعلق بتحقيق أهداف السياسة العامة المحددة في تلك الخطط؟ ما هي العقبات الكبرى على صعيد المؤسسات و/أو البرمجة التي تعرقل دمج أهداف خطط العمل الوطنية في هذه الاستراتيجيات؟ هل اعتمدت تدابير على مستوى السياسة العامة وخطط التحفيز أو بُدئ فيها من أجل تشجيع دعم القطاع الخاص، لا سيما فيما يتعلق بالتعاون التكنولوجي والعلمي، وكيف تتجسد هذه الجهود في خطط العمل الوطنية؟ هل هناك أي محاولات محددة في عملية خطط العمل الوطنية ترمي إلى حصر الفجوات الفاصلة بين السياسات المستدامة الوطنية الحالية وتلك الموجودة حالياً في طور الصياغة، أي عبر إجراء تعديلات تشريعية أو اتخاذ تدابير للتوعية؟
روابط خطط العمل الوطنية بالنهج الوطنية والأقليمية والمحلية	روابط خطط العمل الوطنية بالنهج الوطنية والأقليمية والمحلية	<ul style="list-style-type: none"> ينبغي دمج أهداف خطط العمل الوطنية في جميع مستويات الخطط الوطنية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية وحماية البيئة 	<ul style="list-style-type: none"> ما هي المبادرات الجديدة التي اتخذت منذ آخر تقرير عن دمج خطط العمل الوطنية في نظم التخطيط الوطنية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية وحماية البيئة، بما في ذلك على الصعيد المحلي؟ إلى أي حد نجحت هذه العملية؟
الربط الخقق مع برامج العمل دون الإقليمية والإقليمية	<ul style="list-style-type: none"> وضع برامج على المستوى الوطني ذات طابع دون إقليمي وإقليمي تقوية الشبكات العلمية ذات الصلة على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. 	<ul style="list-style-type: none"> المفروض في برامج مكافحة التصحر أن توضع وتنفذ في آن واحد على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية وذلك بشكل متماسك. يمكن لمستوى التفاعل بين الفعاليات الوطنية والشبكات ذات الصلة أن يسر مدى المساهمة المقدمة من الشبكات العلمية. 	<ul style="list-style-type: none"> ما نوع الأنشطة الجارية التي لها بعد دون إقليمي أو إقليمي و/أو صلة مباشرة بالأنشطة الجارية في إطار برامج العمل دون الإقليمية والإقليمية وشبكات البرامج المواضيعية التابعة لها؟ إلى أي حد تتطابق مع أهداف خطط العمل الوطنية؟ هل المؤسسات العلمية والتقنية تشارك بإيجابية وفعالية في الشبكات دون الإقليمية والإقليمية والشبكات الدولية ذات الصلة؟
موافقة الحكومة	<ul style="list-style-type: none"> يُشار إلى خطط العمل أو الجدول الزمني لإعداد واعتماد وتنفيذ خطط العمل الوطنية من التقرير الأخير 	<ul style="list-style-type: none"> هل اعتمدت الحكومة خطة العمل الوطنية رسمياً؟ هل اعتمدت ميزانية رسمياً لتمويل تنفيذ خطة العمل الوطنية؟ يُقدم موجز بشأن حالة تنفيذ خطط العمل الوطنية 	

(تابع) التدابير المؤسسية المتخذة تنفيذاً للاتفاقية ...

المؤشرات	بارومترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
هيئة التنسيق الوطنية المنشأة أو العاملة	الوضع القانوني	<ul style="list-style-type: none"> وضع هيئات التنسيق الوطنية، ودور وعمل جهات الوصل الوطنية، اذكر القدرة المؤسسية لهيئة التنسيق الوطنية وحريتها في العمل بصفتها هيئة إشرافية وتنسيقية في مجال تعزيز تنفيذ الاتفاقية 	<p>إلى أي حد تؤثر هيئة التنسيق الوطنية في مسائل السياسة العامة والتشريع، وما مدى ارتباطها بالوزارة المسؤولة في الحكومة عن الشركاء الإئتامين؟</p> <p>إلى أي حد تعد هيئة التنسيق الوطنية لامركزية من حيث الموارد المالية والبشرية والمادية؟ هل أنشئت أمانة كاملة لهيئة التنسيق الوطنية منذ تقديم التقرير الأخير؟</p> <p>ما مدى استقلالية جهات الوصل الوطنية من حيث الموارد واتخاذ القرار؟</p> <p>إلى أي حد يمكن لهيئات التنسيق الوطنية أن تعزز التداوب في الإدارة المستدامة للأراضي مع الأطر البرنامجية ذات الصلة؟</p>
	الموارد	<ul style="list-style-type: none"> الموارد (البشرية، المالية، المادية) بصفتها مؤشرا على قدرة هيئة التنسيق الوطنية على العمل 	<p>استعراض وتقييم حالة الموارد داخل هيئة التنسيق الوطنية مقارنة بالتقرير الأخير</p> <p>هل لهيئة التنسيق الوطنية القدرة على حفز عملية إعداد خطة العمل الوطنية وتنفيذها وتقييمها؟</p> <p>ما هي الاحتياجات الخاصة لهيئات التنسيق الوطنية و جهات الوصل الوطنية في مجال القدرات، مع مراعاة ما تتميز به الاتفاقية من طبيعة شاملة للقطاعات؟</p>
المميزات الشاملة للقطاعات والمتعددة التخصصات		<ul style="list-style-type: none"> ينبغي للطبيعة الشاملة للقطاعات والمتعددة التخصصات التي تتميز بها الاتفاقية أن تتجسد، داخل هيئات التنسيق الوطنية، بوجود موظفين من مختلف القطاعات ومدربين وذوي خبرة في مختلف الميادين الاجتماعية الاقتصادية والبيئية وفي مجال إدارة الموارد الطبيعية. 	<p>هل أُجري أي استعراض (من حيث التمثيل) لضمان مشاركة من جهات ذات مصلحة أخرى؟</p> <p>هل هناك أي تغييرات يجب الإبلاغ عنها فيما يتعلق بكيفية ارتباط هيئات التنسيق الوطنية بجهات تابعة لاتفاقيات أخرى للأمم المتحدة؟</p> <p>كيف يكون تكوين هيئات التنسيق الوطنية عاملاً محسناً للبرمجة والتنفيذ في مشاريع الاتفاقية؟</p> <p>كيف تتناول هيئات التنسيق الوطنية/جهات الوصل الوطنية ضرورة تضمين خطط العمل الوطنية مبادرات القطاع الخاص واستراتيجيات التسويق لمنتجات الأراضي الحفافة؟</p>
التكوين وطريقة العمل		<ul style="list-style-type: none"> صيف كيف تُمكن هيئات التنسيق الوطنية مختلف الجهات الفاعلة من المشاركة في عملها، لا سيما المنظمات غير الحكومية وممثلي السكان المحليين. 	<p>هل زاد مستوى مشاركة الجهات ذات المصلحة منذ التقرير الأخير وما هي آليات ضمان المشاركة الفعالة؟</p> <p>كم هي فعالة وكافية سبل ووسائل الاتصال أو الربط الشبكي فيما بين أعضاء هيئات التنسيق الوطنية والجماعات التي تمثلها، لا سيما فيما يتعلق بمنظمات المجتمع المدني؟</p> <p>هل هي شفافة طريقة تعيين أعضاء هيئات التنسيق الوطنية؟</p>
حالة المعلومات والبيانات		<ul style="list-style-type: none"> قواعد البيانات، الوصول إلى شبكة الإنترنت، الموقع على شبكة الاتصالات والشبكة الإعلامية (الداخلية والخارجية). 	<p>تحري الدقة في استعراض وتحليل ومقارنة قدرة هيئة التنسيق الوطنية على تنظيم وإدارة نظام المعلومات منذ التقرير الأخير</p> <p>ما هي حالة قواعد البيانات التي تحتفظ بها هيئة التنسيق الوطنية؟</p> <p>تقييم وسائل الاتصال الداخلية والخارجية بين جهة الوصل الوطنية وهيئة التنسيق الوطنية</p>

(تابع) التدابير المؤسسية المتخذة تنفيذاً للاتفاقية ...

المؤشرات	بارومترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
الإطار المؤسسي لمكافحة التصحر بصورة متسقة وعملية	التدابير المعتمدة لتكييف أو تعزيز الإطار المؤسسي منذ تقديم التقرير الأخير	<ul style="list-style-type: none"> ينبغي لتحليل الآليات القائمة لتنسيق ومواءمة إجراءات مكافحة التصحر (على المستويين المحلي والوطني) أن يعكس الدروس المستفادة من التجارب السابقة. وينبغي لهذا التحليل أن يكون أساساً لاقتراح تدابير لإعادة ضبط الآليات القائمة وتكييفها وتعزيزها، ولا سيما لضمان مشاركة الفعاليات المحلية. 	<p>كيف أن استعراض وتحليل الآليات الحالية لتنسيق ومواءمة إجراءات مكافحة تدهور التربة على المستويين الوطني والمحلي ساهما في تعزيز برامج تنسيق الاتفاقية وتنفيذها؟</p> <p>متى يلزم بناء القدرة على الصعيد المحلي والوطني من أجل إقامة تبادل للمعلومات بشكل جيد بين الجهات ذات المصلحة المعنية؟</p>
التدابير المعتمدة لتعزيز المؤسسات القائمة على المستويين المحلي والوطني منذ تقديم التقرير الأخير	<ul style="list-style-type: none"> وبشمل هذا أي إجراءات اتخذت في مجال بناء القدرات منذ تقديم التقرير الأخير. ما هي الأنشطة التي ينبغي تنفيذها في الأجلين القصير والمتوسط لتعزيز القدرات على الصعيدين المحلي والوطني؟ 	<ul style="list-style-type: none"> هل يُعنى ببناء القدرات والمؤسسات وتعزيزها دائما على الصعيدين المحلي والوطني؟ ما هي التغييرات التي طرأت منذ التقرير الأخير؟ ما هو انطباع الجهات ذات المصلحة والمؤسسات؟ 	
الإطار القانوني والتنظيمي المترابط والعملية	تحليل التشريعات المتعلقة بالبيئة والمجالات ذات الصلة	<ul style="list-style-type: none"> ينبغي أن يشكل التحليل المقارن للتشريعات المتعلقة بالبيئة وغيرها من التشريعات ذات الصلة، على وجه الخصوص، الأساس لتأمين مسؤولية أكبر يتحملها السكان المحليون وكفالة نظام موثوق لحيازة الأراضي. 	<p>إلى أي حد يعد قانون البيئة متماسكا وعمليا في بلدكم؟</p> <p>ما هو التقدم المحرز في تعزيز قوانين البيئة المتعلقة بمكافحة التصحر؟</p> <p>ما هي الاحتياجات من الموارد المؤسسية والبشرية الخاصة لتحسين إنفاذ القوانين بشكل صحيح؟</p> <p>ما هو التقدم المحرز في قضايا حيازة الأراضي من تقديم التقرير الأخير؟</p>
تدابير لتكييف التشريع الحالي أو إدخال قوانين جديدة:	<ul style="list-style-type: none"> إصلاح النظام العقاري تحقيق اللامركزية إدارة المسوارد الطبيعية (قانون الغابات وقانون المراعي إلخ) 	<ul style="list-style-type: none"> ينبغي أن تكون جميع التدابير مدعومة بالجهود المبدولة لتزويد أصحاب المصلحة على مستوى القاعدة الشعبية بالمعلومات عن اتجاهات السياسة الوطنية ومضمون القوانين والأنظمة بغية الحصول على مشاركة أكبر من السكان المحليين. 	<p>هل اتخذت تدابير لتعزيز أهلية السكان المحليين والسلطات المحلية للمشاركة في صنع القرارات ذات الصلة بمكافحة تدهور التربة؟</p> <p>ما هي الاحتياجات الضرورية لتوعية السكان المحليين من أجل تحسين الامتثال للتشريعات الجديدة؟</p> <p>هل تتوقع خطة العمل الوطنية مشاريع معينة تناول إنفاذ القوانين المتعلقة بمكافحة التصحر؟</p> <p>ما هي الإجراءات التي أُنخذت لتحديد وتنفيذ هذه التدابير؟</p>

٥٠ عملية المشاركة دعماً لإعداد وتنفيذ برامج العمل، لا سيما العمليات التي تم المجتمع المدني، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية

المؤشرات	بارومترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
مشاركة الفعاليات المعنية مشاركة فعلية في تحديد الأولويات الوطنية	طرائق مشاركة الفعاليات المختلفة في المشاورات أو الاجتماعات المنتظمة وتبادل المعلومات المنتظم عن طريق البريد أو شبكات البريد الإلكتروني. التوازن بين الجنسين لدى الجهات الفاعلة المعنية بتحديد أولويات برامج العمل الوطنية	<ul style="list-style-type: none"> • يقتضي هذا التحقق من مستوى مشاركة الفعاليات ذات الصلة في تحديد الأولويات الوطنية: السلطات المحلية، والمنظمات ذات القاعدة المجتمعية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، والمؤسسات الأكاديمية، والشباب والنساء وغير ذلك من الجماعات. • موافاة الفعاليات ذات الصلة بالمعلومات الدقيقة وفي الوقت المناسب، خصوصاً فيما يتعلق بعملية تنفيذ الاتفاقية، وتعزيز مشاركتها الكاملة في اتخاذ القرارات. • كلما أمكن، ينبغي للردود على الأسئلة التالية أن تصنف التدابير الخاصة الرامية إلى إشراك النساء، والشباب والقضاء على الفقر. 	<p>كم هي فعالة عملية المشاركة في وضع وتنفيذ برامج العمل الوطنية والأنشطة المتصلة بها؟ ما هو الاتجاه السائد الآن في هذه العمليات، لا سيما فيما يتعلق بمحالات الإعلان الوارد في العنوان ٧ أدناه؟</p> <p>هل البعد الجنساني والمتعلق بالقطاع الخاص عنصر خاص في أي برنامج من برامج العمل الوطنية؟ هل أحرز تقدم في وضع التكنولوجيات الملائمة بمساعدة القطاع الخاص من أجل تعزيز ممارسات الاستخدام المستدام للأراضي في مجالات من قبيل المحصول النقدي، وتربية الماشية، والزراعة المائية، والترفيه، والسياحة الإيكولوجية، والانضمام إلى الصناعات المعدنية والاستخراجية؟</p> <p>ما هي الاحتياجات الضرورية على مستوى القدرات من أجل حفظ و/أو إنشاء آلية لمشاركة فعالة من قبل الجهات ذات المصلحة الوطنية والمحلية فيما يتعلق بتخطيط وتنفيذ أنشطة برامج العمل الوطنية؟</p>
تمثيل الفعاليات المختلفة في عمليات تحديد الأولويات الوطنية (المخافل المحلية، المخافل الوطنية).		<ul style="list-style-type: none"> • دراسة المعايير المتبعة لاختيار مختلف الجهات الفاعلة المشاركة في عمليات تحديد الأولويات الوطنية. • هل تشجع المعايير على المساواة في التمثيل على جميع المستويات؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، ما هي الإجراءات المتخذة لضمان المساواة في التمثيل؟ • إلى أي حد تعد الأوساط العلمية الوطنية ممثلة بشكل جيد وما هي آليات الرصد التي أنشئت بمساعدة هذه الأوساط؟ • هل وُضعت آلية لضمان استمرار المشاورات؟ 	

(تابع) عملية المشاركة دعماً لإعداد وتنفيذ برامج العمل ...

المؤشرات	بارومترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
	<p>طبيعة ونطاق الإجراءات المتعلقة بالمعلومات والتعليم والاتصالات.</p>	<p>يشير الإعلان (المقرر 8/أ-4) بالتحديد إلى تعزيز المعرفة التقليدية والتعليم البيئي الملائم. حلل طبيعة المبادرات أو المشاريع التي نفذت من أجل الامتثال للنداءات الموجهة منذ عقد مؤتمر الأطراف الرابع.</p>	<p>إلى أي حد استخدم نظام المعرفة التقليدية في تبادل المعلومات وتعميمها ونقلها ونشرها؟ هل تقوم المعرفة/التكنولوجيا التقليدية بدور في إطار برامج العمل الوطنية؟ هل أقيمت روابط مع المراكز التعليمية أو المؤسسات الحكومية المسؤولة عن التعليم من أجل تعزيز تعليم البيئة فيما يتعلق بمكافحة التصحر؟ ما هي الآليات المعتمدة لضمان إشراك مختلف الجهات الفاعلة في العملية لتقديم المعلومات والاستفادة أيضاً من شبكات المعلومات؟ هل نظمت حملات التوعية القائمة على المشاركة لتناول المواضيع التالية: ١- ازدياد الخطر المحدق بالنظم الإيكولوجية والمستدامة لكسب الرزق في إطار سيناريو الظواهر المناخية المشتدة، ٢- الدفاع عن المشاركة في التنمية الريفية بوصف ذلك عنصراً رئيسياً في القضاء على الفقر، ٣- الاعتراف بالعواقب الجيوسياسية الكبيرة لظواهر من قبيل موجات الهجرة القسرية والتراعات، ٤- منع تدهور التربة أو فر للتكاليف من معاناة عواقب التصحر، ٥- نشر الدروس المستفادة وأفضل الممارسات</p>
	<p>مدى استيعاب:</p> <ul style="list-style-type: none"> القضايا المحلية على الصعيد الوطني. نتائج المشاورات الوطنية على الصعيد المحلي. 		<p>كيف تدرج القضايا الشاغلة ونتائج المشاورات الوطنية على المستوى المحلي ضمن برامج العمل الوطنية؟ هل كانت هناك أنشطة متابعة لضمان استمرارية الانطباعات الواردة من الجهات ذات المصلحة حتى بعد تمام برامج العمل الوطنية؟ ما هي طريقة تعيين ممثلي مختلف الفئات الاجتماعية والمؤسسية، على الصعيد الوطني والمحلي، (تعيين، انتخاب، وما إلى ذلك)؟</p>

٦٠ العملية الاستشارية دعماً لإعداد وتنفيذ برنامج العمل الوطني واتفاقيات الشراكة مع البلدان الأطراف المتقدمة وغيرها من الكيانات المهمة بالأمر، لا سيما تعبئة وتنسيق كل من الموارد المحلية والدولية

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
الدعم الفعال من جانب الشركاء الدوليين من أجل التعاون	مدى مساهمة الشركاء الدوليين.	<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي أن تؤدي التزامات الشركاء الدوليين إلى مشاركتهم في المشاورات المحلية والوطنية وإلى تقديمهم الدعم المالي للعملية. • يمكن لتعبئة الموارد الخارجية أن تظهر مدى الالتزام بالعملية الوطنية للشركاء في مجال التعاون. • ينبغي لتقييم مساهمة الآلية العالمية أن يوجّه من خلال قدرتها على تعبئة موارد جديدة، حتى تصل البلدان المعنية إلى الموارد المالية الموجودة، وتحدد الآليات المالية التي قد تساعد في تنفيذ الاتفاقية. 	<p>ما هي التدابير الجديدة التي اتخذتها الحكومة لضمان مساهمة الشركاء الدوليين في العملية وما مدى مشاركتهم؟</p> <p>ما نوع الدعم الذي قدمته منظمات دولية معنية إلى آلية استشارية وطنية؟ هل تم التوصل إلى اتفاق شراكة؟</p> <p>كم عدد الشركاء، ومن منهم يدعم عملية برنامج العمل الوطني؟ وضح، عند الاقتضاء دور مرفق البيئة العالمية، ووكالاته المنفذة ودور الآلية العالمية.</p> <p>إلى أي حد يتناسب ذلك مع الحاجة الوطنية إلى دعم دولي من أجل تنفيذ الاتفاقية؟</p> <p>إلى أي حد تم النجاح في إيجاد الموارد التقليدية والبديلة للتمويل من أجل تنفيذ برنامج العمل الوطني، وما هي العقبات الرئيسية لذلك؟</p> <p>هل اتخذت خطوات من أجل الانتقال من مرحلة إبرام اتفاقيات الشراكة إلى مرحلة التنفيذ الفعلي؟ هل وافق بلد على أن يصبح قائد المجموعة في العملية الاستشارية؟</p> <p>هل هناك جدول زمني للأنشطة من أجل ضمان استمرارية رصد العملية؟</p>
إنشاء عملية تشاور وتنسيق غير رسمية بخصوص الإجراءات بين البلدان الشريكة.			<ul style="list-style-type: none"> • هل توجد آلية تشاورية منشأة بين الشركاء على المستويين الوطني أو المحلي؟ • ما عدد الاجتماعات، ومستوى الحضور ودرجة المشاركة؟ • ما هو توزيع الأدوار والمهام بين مختلف الشركاء؟ • ما هي القدرات التي تدعو الحاجة إليها حالياً من أجل الحفاظ على تبادل المعلومات فيما يتعلق بالمشاورات الدولية؟ • كيف يمكن لأمانة الاتفاقية وللآلية العالمية أن تساعد في التيسير لإجراء العمليات الاستشارية؟ • هل تم التواصل وتبادل المعلومات بين جهات الوصل الوطنية لمرفق البيئة العالمية، والوكالات المنفذة التابعة للمرفق، وجهات الوصل الوطنية؟ • ما هي الصعوبات التي حُددت في الوصول إلى الأموال عبر مرفق البيئة العالمية؟

٧٠` التدابير المستخذة أو المزمع اتخاذها في إطار برامج العمل الوطنية، بما في ذلك التدابير الرامية إلى تحسين البيئة الاقتصادية، وإلى الحفاظ على الموارد الطبيعية وتشجيع استخدامها المستدام، وإلى إعادة تأهيل الأراضي المتدهورة، وتنمية المعارف المتعلقة بالتصحر وبمكافحته، ورصد وتقييم آثار التصحر والجفاف

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
التشخيص المناسب للتجارب الماضية	موجز الأنشطة المضطلع بها في ميدان مكافحة التصحر وتقييم هذه الأنشطة	<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي للتشخيص الوارد في التقرير أن يشير إلى التقدم المحرز في مجال تحسين إدارة الموارد الطبيعية منذ تقديم التقرير الأخير، بينما ينبغي للموجز القطرية المرفقة أن تقدم المزيد من البيانات الكمية المتعلقة بدرجة تدهور التربة/التصحر باستخدام البارامترات المناخية والبيوفيزيائية والاجتماعية الاقتصادية والديمقراطية 	<p>هل كان تشخيص شامل أو تقييم جديد للتجارب الماضية مفيداً لبرنامج العمل الوطني؟</p> <p>ما هي القيود/الإمكانات المتعلقة بجمع البيانات من أجل إثبات وجهة الموجز القطرية؟</p> <p>هل أدى التشخيص إلى تقديم توصيات خاصة بوضع برنامج عمل وطني؟</p> <p>هل ينبغي استعراض برنامج العمل الوطني في ضوء النتائج وتعديله في ضوء ازدياد الاهتمام من قبل المجتمع الدولي؟</p>
البرامج التقنية الموضوعية والمشاريع المتكاملة العملية لمكافحة التصحر	جرد ومواءمة وإدماج المشاريع الجارية في عملية برنامج العمل الوطني	<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي تحليل المشاريع الجارية لإدارة الموارد ومكافحة التصحر في ضوء المبادئ الواردة في الاتفاقية، وينبغي، عند الاقتضاء، تعديلها وفقاً لهذه المبادئ. وينبغي أن تتم هذه العملية تدريجياً وفي الأجل المتوسط. 	<p>ما هي الخطوات المتخذة لتكييف المشاريع الجارية وإدماجها في عملية برنامج العمل الوطني؟</p>
البرامج التقنية الموضوعية والمشاريع المتكاملة العملية لمكافحة التصحر	<ul style="list-style-type: none"> • تدابير لحفظ الموارد الوطنية • تدابير لتحسين تنظيم المؤسسات • تدابير لتحسين المعارف المتعلقة بالتصحر وبمكافحته • تدابير لرصد وتقييم آثار التصحر والجفاف • تدابير لتحسين البيئة الاقتصادية 	<ul style="list-style-type: none"> • يطلب المقرر ٤/م-٦ إلى الأطراف أن تضمن تقريرها معلومات عن المجالات ذات الأولوية التالية المنصوص عليها في الإعلان (٨/م-٤): ١` المصادر المتجددة للطاقة؛ ٢` إدارة استخدام الأراضي بشكل مستدام، بما في ذلك المياه، والتربة والنباتات في المناطق المتضررة؛ ٣` حفظ النظم الإيكولوجية في الجبال؛ ٤` تقييم موارد الغابات؛ ٥` استخدام وإدارة المراعي بشكل مستدام؛ 	<p>إلى أي حد أدرجت مبادئ الاتفاقية في البرامج الجارية ذات الصلة بالمجالات المحددة في العمود الأيسر؟ وإلا، هل وضعت مشاريع ملموسة متعلقة بهذه القضايا ونفذت من خلال برنامج العمل الوطني؟</p> <p>ما هي الأنشطة الخاصة التي حددت ونفذت من أجل تحسين البيئة الاقتصادية بغية القضاء على الفقر؟</p> <p>في حالة تنفيذ الأنشطة في إطار برامج أخرى غير الاتفاقية، ما هي مؤشرات الإدارة التي وضعت لضمان معالجة هذه الأنشطة للأسباب الكامنة وراء التصحر؟</p> <p>هل شجعت مشاريع محددة ترمي إلى تنفيذ الاتفاقية على الصعيد المحلي، بالتصدي إلى الظروف الإيكولوجية والاجتماعية الاقتصادية المحلية بطريقة شمولية أكثر؟</p>

(تابع) التدابير المتخذة أو المزمع اتخاذها في إطار برامج العمل الوطنية، ...

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
		٦` إطلاق برامج التحريج وإعادة التحريج وتكثيف برامج الحفاظ على التربة؛ ٧` إنشاء نظم الإنذار المبكر من أجل الأمن الغذائي وتوقع الجفاف.	
تحديد الإجراءات الجديدة والتدابير المزمع اتخاذها	عند الاقتضاء، يسلط الضوء على التدابير المتخذة للتصدي لقضايا المشاشة المحددة في سياق القضاء على الفقر (مثل التخفيف من آثار الجفاف، والنظم الإيكولوجية للجبال، والمناطق الساحلية، والوقاية من الكوارث، وما إلى ذلك).	هل هناك أساليب جديدة لمكافحة التصحر وضعت مؤخرا؟ إذا كان الأمر كذلك، ما هي هذه التدابير المقررة؟	
الإجراءات المحددة لتعزيز القدرة الوطنية على مكافحة التصحر، لا سيما على المستوى المحلي	في إطار هذا البند، يُنظر ورود ردود محددة بشأن عمليات التدريب وبناء القدرات. أما المعلومات بشأن التدابير المؤسسية الأخرى فينبغي تقديمها في إطار البند ٤` المتعلق بالتدابير المؤسسية المتخذة تنفيذاً للاتفاقية. ينبغي وضع وتنفيذ برامج تدريبية وعلمية تقنية مكيفة بشكل جيد، لا سيما من أجل تيسير المشاركة والتداؤب في البرمجة على المستوى المحلي.	كيف يُنظر محليا إلى القدرة على الصعيد التقني والعلمي؟ بإيجاز، ما هي السمات الرئيسية لبناء القدرات داخل عملية برنامج العمل الوطني على مستوى المؤسسات، والمشاركة والتشاور؟ كيف أن تدابير بناء القدرات الرامية إلى تعزيز عملية برنامج العمل الوطني تدرج ضمن هذه العملية نفسها؟	
فعالية التدابير في بناء القدرة المحلية	درجة التحلي بالمسؤولية في إدارة الموارد الطبيعية على المستوى المحلي مدى ما تحقق في مجال اللامركزية اشترك الفعاليات في عملية الرصد والتقييم	ينبغي أن يُوضَّح مدى السلطة التي تفوضها الحكومات إلى الفعاليات المحلية وتدابير الدعم (التدريب للمنظمات المحلية، إلخ). يمكن إيراد معلومات إضافية عن هذا المؤشر في الإجابات عن الأسئلة المطروحة في إطار المؤشرات السابقة وخاصة في إطار السار البند ٤` المتعلق بالتدابير المؤسسية المتخذة تنفيذاً للاتفاقية.	ما نوع تدابير بناء القدرات الضرورية لضمان تنفيذ الاتفاقية لا سيما على الصعيد المحلي. هل يجسد برنامج العمل الوطني هذه الاحتياجات من القدرات وهل يبين سبل تلبية هذه الاحتياجات؟

٨` المخصصات المالية من الميزانيات الوطنية دعماً لعملية التنفيذ فضلاً عن المساعدة المالية والتعاون التقني بما في ذلك تدفقاتها. عمليات تحديد متطلباتها، ومجالات التمويل وتحديد الأولويات

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
الآليات المالية المعتمدة	تدابير تيسير وصول الفعاليات المحلية إلى مصادر التمويل الموجودة	ينبغي لتعديل الآليات المالية الموجودة أن ييسر إمكانية وصول الفعاليات المحلية إلى الأدوات ذات الصلة بالتمويل.	ما هي التدابير الأخرى التي اتخذت لضمان وصول الفعاليات المحلية إلى مصادر التمويل؟ هل هذه التدابير مؤقتة أم دائمة وكيف يمكن جعلها مستدامة؟
	وضع أساليب معدلة جديدة لتعبئة الموارد الداخلية والخارجية	يمكن لتمويل مرفق البيئة العالمية أن يؤدي إلى مزيد من المشاركة في التمويل لمكافحة تدهور الأراضي والتصحر عبر عملية الاتفاقية. ويمكن أن تتضمن الأشكال الجديدة للتمويل إنشاء صندوق وطني لمكافحة التصحر أو التشجيع على تقديم الأموال على المستوى المحلي. وضمن هذا الإطار، يتوقع أن تحدد الأحكام والشروط المحددة لمشاركة مختلف الفعاليات في تمويل وإدارة أنشطة مكافحة التصحر. وينبغي للشركاء الدوليين أن يدعموا هذه العملية مفاهيمياً ومالياً.	هل حُددت أي آليات معينة أخرى لضمان تمويل برنامج العمل الوطني؟ ما هي طرائق مشاركة مختلف الفعاليات في تمويل وإدارة أنشطة مكافحة التصحر؟ هل يدعم الشركاء الدوليون هذه الآليات المالية المعنية؟
تحليل التدفقات الاستثمارية في سبيل تنمية الأراضي الجافة	تشجيع الاستثمار السليم بيئياً والمربح اقتصادياً في مخطط أساسي يستهدف التنمية المستدامة في الأراضي الجافة.	هل تم على الوجه الصحيح تحديد نوع من الأنشطة يؤكد بشكل سليم بيئياً عائداً اقتصادياً كافياً وهل جرى التشجيع عليه بوصفه من المشاريع الاستثمارية؟ هل أعيد استثمار ذلك العائد على الوجه الصحيح لتأمين الاستدامة المالية؟ هل حقق الاستثمار في الأراضي الجافة فوائد بيئية واجتماعية - اقتصادية بالنسبة إلى أصحاب المصلحة المتعددين؟	

(تابع) المخصصات المالية من الميزانيات الوطنية دعماً لعملية التنفيذ فضلاً عن المساعدة المالية والتعاون التقني بما في ذلك تدفقاتها. عمليات تحديد متطلباتها، ومجالات التمويل وتحديد الأولويات

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
تمويل برنامج العمل الوطني	<ul style="list-style-type: none"> • تكملة المعلومات المقدمة عن مصادر الموارد الخارجية في إطار البند ٤ أعلاه، والإشارة إلى تعبئة الموارد الوطنية مساهمة من الآلية العالمية • مقدار الموارد المالية المتاحة 	<ul style="list-style-type: none"> • تدل تعبئة الموارد الداخلية على درجة الأولوية التي تعطيها البلدان لمكافحة التصحر في إطار برامج العمل. • إيراد تفاصيل وتعليقات على طرائق الدعم، إن وجدت، لفائدة الآلية العالمية. 	<ul style="list-style-type: none"> • كيف تخصص الحكومة الوطنية الأموال بغرض تنفيذ الاتفاقية بشكل فعال؟ • ما نوع الصعوبات الموجودة فيما يتعلق بزيادة المستوى الحالي للتمويل؟ • هل أنشئ صندوق وطني لمكافحة التصحر أو خصص أي بند آخر في الميزانية داخل الحكومة يمول خصوصاً أنشطة برنامج العمل الوطني؟
التعاون التقني الذي تم تطويره	<ul style="list-style-type: none"> • تعبئة إمكانات التعاون التقني • تحديد الاحتياجات ذات الأولوية في مجال المساعدة التقنية 	<ul style="list-style-type: none"> • يشمل بناء القدرات في عملية الاتفاقية كامل الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل الوطني من البلاغات الوطنية إلى وضع واختيار المنهجيات ووضع عملية موثوقة للرصد والتقييم. ويشمل أيضاً دعم أنشطة الربط الشبكي في السياقين دون الإقليمي أو الإقليمي. 	<ul style="list-style-type: none"> • هل صيغت خطة لطلب التعاون التقني، بما في ذلك التعاون المتعدد الأطراف والثنائي؟ • ما هو الدعم الذي تم الحصول عليه بخصوص التعاون التقني غير الموارد المالية؟ • ما هي الاحتياجات الخاصة ببناء القدرات/التعاون التقني، لا سيما من مرفق البيئة العالمية؟ • ما هو سلم الأولويات من الاحتياجات المحددة؟

٩٠ استعراض المعايير والمؤشرات المستخدمة لقياس التقدم وتقييمها

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
<p>الآليات التنفيذية للرصد والتقييم</p>	<p>إنشاء و/أو تعزيز القدرات الوطنية على رصد البيئة ومراقبتها</p> <p>نظام المعلومات بشأن التصحر على المستوى الوطني</p> <p>وصول الفعاليات الرئيسية إلى المعلومات المتاحة</p> <p>آليات التشاور المتعلقة بتحليل النتائج</p> <p>تقديم التقارير بصورة منتظمة</p> <p>الاستفادة من التقييم في إدارة البرنامج</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ينبغي للبلدان المتأثرة أن تملك القدرة الوطنية على استغلال المعلومات البيئية ذات الصلة، بما في ذلك: • القدرة على جمع وتحليل وتجهيز المعلومات وعلى وضع مؤشرات التأثير؛ • الكفاءة العملية لنشر المعلومات وإقامة الشبكات على المستوى الوطني؛ • القدرة على تحقيق التوافق فيما بين نظم المعلومات الموجودة في الميادين ذات الصلة (البيئة، الزراعة، الطاقة، تغير المناخ، التنوع البيولوجي، إدارة الموارد الساحلية والبحرية، وما إلى ذلك)؛ • القدرة على رصد وتقييم أثر برامج العمل الوطنية. <p>يمكن للإجابة عن هذا المؤشر وهذه البارامترات أن ترجع إلى المعلومات المقدمة عن الموضوع ذاته في إطار البند ٤٠ المتعلق بالتدابير المؤسسية المتخذة تنفيذاً للاتفاقية.</p>	<p>هل ترصد عمليات وديناميات تدهور الأراضي في بلدكم؟</p> <p>ما هي التدابير المتخذة في الميدان لتقييم مستوى تدهور الموارد؟</p> <p>ما مستوى تدهور الموارد الذي يمكن أن يعزى إلى الجفاف أو تغير المناخ؟</p> <p>هل هناك أي آليات للإنذار المبكر في إطار الجهود المبذولة للتخفيف من آثار الجفاف أو التصحر؟</p> <p>في رأيكم، إلى أي حد استُخدمت النتائج المحققة من هذه التدابير من أجل تيسير وضع السياسات وتقديم الردود بشكل أفضل؟</p> <p>ما هي التدابير المتخذة لتنسيق الآليات والنظم الحالية؟</p> <p>ما هو نظام الرصد الذي وُضع لدراسة وتقييم أثر برنامج العمل الوطني؟ هل اعتمد هذا النظام؟</p>

مؤشرات أدخلت مؤخراً، وفقاً للمقرر ١٠/م-٥

المؤشرات	بارامترات التقييم	الملاحظات	الأسئلة
الأنشطة العلمية والتقنية لمكافحة التصحر	جرد وتنقيح وإدماج الأنشطة والمشاريع العلمية والتقنية في خطة العمل الوطنية	<ul style="list-style-type: none"> ينبغي تحليل الأنشطة العلمية والتقنية للتحقق من أنها تتمشى مع مبادئ الاتفاقية. ينبغي أيضاً استعراض روابط هذه الأنشطة بشبكات البرامج المواضيعية في السياقين دون الإقليمي أو الإقليمي. 	<ul style="list-style-type: none"> ما هي الأنشطة العلمية والتقنية المرتبطة بمكافحة التصحر وتخفيف حدة آثار الجفاف، والتي تم تحديدها في إطار برنامج العمل الوطني؟ هل تمت دراسة الأنشطة العلمية والتقنية للتحقق من أنها تتمشى مع مبادئ الاتفاقية؟ إذا كان الأمر كذلك، كيف تمت هذه الدراسة وما هي الجهة التي قامت بها؟ ما هي المقترحات التي قدمت من أجل دمج الأوساط العلمية والتقنية في عملية برنامج العمل الوطني؟ ما هي الترتيبات التي اتخذت لتكثيف الأنشطة العلمية والتقنية الجارية مع عملية برنامج العمل الوطني؟ هل تم تنفيذ الأنشطة العلمية والتقنية لمكافحة التصحر الموصى بها صراحة في إطار برنامج العمل الوطني، وما هي حالة تقدمها ونتائجها وآثارها؟ ما هي إجراءات التشاور التي تم استخدامها للتشاور مع الأوساط العلمية والتقنية؟ ما نوع الآلية التي وضعت لتيسير التشاور؟
تنفيذ توصيات لجنة العلم والتكنولوجيا	تقييم التقدم المحرز في تنفيذ توصيات لجنة العلم والتكنولوجيا. عدد أنشطة وتوصيات لجنة العلم والتكنولوجيا التي استخدمت في مكافحة التصحر وتخفيف حدة آثار الجفاف، ومن ذلك ما يلي: • وضع واستخدام علامات مرجعية ومؤشرات لا تكون مادية وبيولوجية فحسب، بل تتعلق أيضاً بالمسائل المؤسسية ولا سيما المسائل ذات الطابع التشريعي والاجتماعي والاقتصادي مثل التقييم النوعي والكمي لمشاركة المجتمع المدني؛ • تعزيز واستخدام وتحسين المعارف التقليدية؛ • استخدام أو ضرورة استخدام نظم للإنذار المبكر لإدارة الجفاف؛ • التدريب والدراسات الميدانية بهدف إعداد مواقع تجريبية تستخدم في استكمال المعلومات والبيانات المقدمة بشأن التصحر والناجمة عن تكنولوجيات متقدمة مثل الاستكشاف من بعد ونظم المعلومات الجغرافية والبيئية.	<ul style="list-style-type: none"> لدى عرض الأنشطة أو المشاريع أو البرامج الأساسية الجارية أو المزمعة التي تعالج الأسباب الجذرية أو تصحح الآثار المرئية للتصحر بغية استخلاص الدروس وتبسيط الطرائق العلمية والتقنية المستخدمة، يوصى بالتركيز على نقاط معينة مثل: • بيان أنشطة التعاون بين بلدان الجنوب وبين الشمال والجنوب، مع تسليط الضوء على مزايا تبادل ونقل المعلومات والتكنولوجيات والمعرفة التقنية؛ • عرض الاستراتيجيات والنهج المستخدمة في جمع وتبسيط وتعميم المعلومات بغرض التعبئة والتوعية، وتعزيز واستخدام وتحسين المعارف التقليدية من أجل مكافحة التصحر؛ • عرض الأساليب والأنشطة الجارية أو المزمعة التي تقوم على أساس التآزر أو التعاون مع اتفاقات بيئية أخرى متعددة الأطراف، ولا سيما اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ. 	<ul style="list-style-type: none"> ما هي الدروس المستخلصة من تنفيذ توصيات لجنة العلم والتكنولوجيا، لا سيما فيما يتعلق بما يلي: • المقاييس والمؤشرات؛ • المعرفة التقليدية؛ • نظم الإنذار المبكر؛ • التدريب والدراسات الميدانية لتحديد المواقع التجريبية؟ • ما الفائدة المحققة من الخبراء المسجلين في قائمة الخبراء المستقلين التي أعدتها الأمانة؟

جيم- موجز قطري خاص باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
(اسم البلد)

أعد هذا الموجز القطري للاتفاقية:

اسم مؤسسة الوصل/الوزارة/المكتب:

التاريخ:

العنوان البريدي:

الهاتف:

الفاكس: البريد الإلكتروني

مؤشرات بيوفيزيائية متعلقة بالتصحر والجفاف

١- المناخ

١-١ مؤشر الجفاف^(١)

٢-١ التساقط العادي للأمطار

٣-١ الانحراف القياسي لتساقط الأمطار

مناطق دون الوطنية	مم
١-	
٢-	
٣-	

٢- النباتات واستخدام الأراضي

١-٢ مؤشر الاختلاف الموحد في النباتات

٢-٢ الغطاء النباتي (النسبة المئوية للمناطق الأرضية)

٣-٢ استخدام الأراضي (النسبة المئوية لإجمالي الأراضي)

استخدام الأراضي	١٩٩٩-١٩٩٠	٢٠٠٥-٢٠٠٠
الأراضي الصالحة للزراعة		
المسقية		
المعتمدة على الأمطار		
المراعي		
الغابات والمناطق الشجرية		
أراضي أخرى		

٢-٤ نصوع السطح^(٢)

(١) مؤشر الجفاف هو نسبة التساقطات إلى احتمال التبخر. يكون حجم خرائط المناطق المناخية المقرر إرفاقها إن وجدت بسلم ١/مليون.

(٢) تُرفق خريطة نصوع السطح إن وُجدت.

٣- الموارد المائية

- ١-٣ وجود المياه العذبة (مليون متر مكعب)
٢-٣ نصيب الفرد من المياه العذبة (متر مكعب)
٣-٣ استخدام المياه الزراعية (متر مكعب)
٤-٣ استخدام المياه الصناعية (متر مكعب)

٤- الطاقة

الاستهلاك

- ١-٤ نصيب الفرد من استخدام الطاقة (مقابل الكيلوغرام من النفط)
٢-٤ استخدام الطاقة في الزراعة بالهكتار الواحد (ملايين الوحدات الحرارية البريطانية)

الإنتاج

- ٣-٤ الطاقات المتجددة باستثناء المتجددة القابلة للاحتراق والنفائات (النسبة المئوية من إجمالي المخزون)

الطاقات المتجددة - الاستهلاك حسب القطاع

- ٤-٤ الصناعة (النسبة المئوية من إجمالي استهلاك الطاقة المتجددة)
٥-٤ السكن (النسبة المئوية من إجمالي استهلاك الطاقة المتجددة)
٦-٤ الزراعة (النسبة المئوية من إجمالي استهلاك الطاقة المتجددة)

٥- أنواع تدهور الأراضي

٢٠٠٥-٢٠٠٠		١٩٩٩-١٩٩٠		نوع التدهور
النسبة المئوية من إجمالي المنطقة	مليون هكتار	النسبة المئوية من إجمالي المنطقة	مليون هكتار	

٦- إعادة التأهيل

٢٠٠٥-٢٠٠٠	١٩٩٩-١٩٩٠	الأراضي الخاضعة لإعادة التأهيل
		إعادة تأهيل الأراضي الزراعية المتدهورة (كلم مربع)
		إعادة تأهيل المراعي (كلم مربع)
		إعادة تأهيل الغابات المتدهورة (كلم مربع)

المؤشرات الاجتماعية الاقتصادية المتعلقة بالتصحر والجفاف

٧- الناس والاقتصاد

- ١-٧ السكان (المجموع)
- السكان: الحضريون (النسبة المئوية للمجموع)
- السكان: الريفيون (النسبة المئوية للمجموع)
- ٢-٧ زيادة السكان (النسبة المئوية السنوية)
- ٣-٧ متوسط العمر (بالسنوات)
- ٤-٧ نسبة وفيات الرضع (لكل ١٠٠٠ ولادة حية)
- ٥-٧ الناتج المحلي الإجمالي (الحالي بدولارات الولايات المتحدة)
- ٦-٧ نصيب الفرد من الدخل الإجمالي القومي (الحالي بدولارات الولايات المتحدة)
- ٧-٧ معدل الفقر الوطني (النسبة المئوية للسكان)
- ٨-٧ المحاصيل الزراعية (بالطن المترى)
- ٩-٧ إنتاج الماشية (بالطن المترى)

٨- التنمية البشرية

- ١-٨ معدل إتمام التعليم الابتدائي (النسبة المئوية للفئة العمرية)
- ٢-٨ عدد النساء في التنمية الريفية (العدد الإجمالي)
- ٣-٨ البطالة (النسبة المئوية للمجموع)
- ٤-٨ معدل البطالة في صفوف الشباب (الفئة من ١٥ إلى ٢٤ سنة)
- ٥-٨ إجمالي الأمية (النسبة المئوية لمن هم في سن ١٥ فما فوق)
- ٦-٨ الأمية في أوساط الذكور (النسبة المئوية لمن هم في سن ١٥ فما فوق)
- ٧-٨ الأمية في أوساط الإناث (النسبة المئوية لمن هم في سن ١٥ فما فوق)

٩- العلم والتكنولوجيا

- ١-٩ عدد المؤسسات العلمية المشاركة في الأعمال المتعلقة بالتصحر (الإجمالي)

١٠- الرجاء تحديد مصدر البيانات

المرفق

العملية وخطة العمل المقترحة

- ١٠ ستجري جهات الوصل الوطنية وهيئات التنسيق الوطنية مشاورات مباشرة مع الوزارات وغيرها من الجهات الفاعلة والجهات ذات المصلحة الرئيسية لتقصي عملية إعداد التقارير الوطنية والأنشطة المتعلقة بها والإطار الزمني اللازم لها على النحو الذي يناسب كل بلد على حدة.
- ١١ ستقوم جهات الوصل الوطنية وهيئات التنسيق الوطنية بالتعاون مع غيرها من الجهات ذات المصلحة بإعداد الخطوط العامة لتقارير الوطنية وتجميع أولي للمعلومات المستوفاة عن حالة التصحر/تدهور الأراضي وعن الأنشطة المتعلقة بجمع البيانات على المستويين المحلي والوطني.
- ١٢ ستقوم جهات الوصل الوطنية وهيئات التنسيق الوطنية بتنظيم عملية تشاورية وطنية ليوم واحد في العواصم من أجل إطلاق عملية إعداد التقارير الوطنية المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية. سيشترك في هذه العملية ما بين ١٥ و ٢٠ شخصاً، يمثل كل واحد منهم مجموعة أو فئة من الجهات الفاعلة/الجهات ذات المصلحة في العملية (بما في ذلك الوزارات، والوكالات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات ذات القاعدة المجتمعية، والمؤسسات الأكاديمية، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص ووسائل الإعلام). وينبغي اختيار المشاركين بحسب مشاركتهم الفعلية في عملية برنامج العمل الوطني.
- ١٣ وفي حلقة العمل، سيتم الاتفاق على بيان لمحتوى التقارير. وقد يتقرر أيضاً تشكيل أفرقة للصياغة مسؤولة عن كل فصل في التقرير، وتعيين شخص مسؤول عن صياغة كل فصل ووضع خطة عمل وجدول زمني.
- ١٤ ينبغي للأفرقة أن تشرع في عملية الصياغة. وستتصل جهات الوصل الوطنية مع المسؤولين عن الصياغة وستشرف على التقارير، مستعينة في ذلك، عند الاقتضاء، بخبير أو استشاري. وستتصل جهات الوصل الوطنية بالمنسقين المسؤولين عن كل فصل من أجل التحقق من التقدم المحرز وتقديم التوجيه والدعم عند اللزوم.
- ١٥ ستتنظم حلقة عمل وطنية للمصادقة على التقارير من ثلاثة أيام، بحضور ٥٠ شخصاً خارج العواصم، بغرض استعراض وتأييد كل فصل في مشروع التقرير. وستجري المجموعات بعد ذلك اللمسات الأخيرة على عمل كل فصل، يحال بعد ذلك إلى جهة الوصل الوطنية.
- ١٦ ستضع جهات الوصل الوطنية وهيئات التنسيق الوطنية اللمسات الأخيرة على التقارير الوطنية وستلتزم الموافقة الإدارية على التقارير الوطنية بغية عرضها على أمانة الاتفاقية، وعلى منظمة دون إقليمية معنية، عند الاقتضاء، حيث ستكمل به هذه المنظمة تقريرها دون الإقليمي.
- ١٧ ستقدم التقارير الوطنية إلى أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.